SENTENZA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (L-Ewwel Awla)

8 ta' Novembru 2012*

"Trasport bl-ajru — Regolament Nru 2042/2003 — Regoli tekniċi u proċeduri amministrattivi fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili — Adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata ta' inġenji tal-ajru — Approvazzjoni tal-membri tal-persunal involut fix-xogħol ta' spezzjoni — Kwalifiki mitluba"

Fil-Kawża C-271/11,

li għandha bħala suġġett talba għal deċiżjoni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mis-Symvoulio tis Epikrateias (il-Greċja), permezz ta' deċiżjoni tad-19 ta' Ottubru 2010, li waslet fil-Qorti tal-Ġustizzja fil-31 ta' Mejju 2011, fil-proċedura

Techniko Epimelitirio Elladas (TEE),

Syllogos Ellinon Diplomatouchon Aeronafpigon Michanikon (SEA),

Alexandros Tsiapas,

Antonios Oikonomopoulos,

Apostolos Batategas,

Vasileios Kouloukis,

Georgios Oikonomopoulos,

Ilias Iliadis,

Ioannis Tertigkas,

Panellinios Syllogos Aerolimenikon Ypiresias Politikis Aeroporias,

Eleni Theodoridou,

Ioannis Karnesiotis,

Alexandra Efthimiou,

Eleni Saatsaki

vs

Ypourgos Esoterikon, Dimosias Dioikisis kai Apokentrosis,

* Lingwa tal-kawża: il-Grieg.

Ypourgos Metaforon kai Epikoinonion,

Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon,

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (L-Ewwel Awla),

komposta minn A. Tizzano, President tal-Awla, M. Ilešič, E. Levits, M. Safjan u M. Berger (Relatur), Imħallfin,

Avukat Ġenerali: V. Trstenjak,

Reġistratur: L. Hewlett, Amministratur Prinċipali,

wara li rat il-proċedura bil-miktub u wara s-seduta tal-21 ta' Ġunju 2012,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippreżentati:

— għat-Techniko Epimelitirio Elladas (TEE), minn K. Vlachogiannis, dikigoros,

— għas-Syllogos Ellinon Diplomatouchon Aeronafpigon Michanikon, minn P. Zygouris, dikigoros,

— għall-Panellinios Syllogos Aerolimenikon Ypiresias Politikis Aeroporias, minn G. Antonakopoulos, dikigoros,

— għall-Gvern Elleniku, minn P. Panagiotounakos kif ukoll minn S. Chala, K. Paraskevopoulou, Z. Chatzipavlou, bħala aġenti,

— għall-Gvern Franċiż, minn G. de Bergues u M. Perrot, bħala aġenti,

— għall-Kummissjoni Ewropea, minn K. Simonsson u I. Zervas, bħala aġenti,

wara li rat id-deċiżjoni, meħuda wara li nstema' l-Avukat Ġenerali, li l-kawża tinqata' mingħajr konklużjonijiet,

tagħti l-preżenti

Sentenza

1 It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 2 u tad-dispożizzjoni M.B.902 tal-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2042/2003, tal-20 ta' Novembru 2003, dwar il-kapaċità kontinwata li jintużaw fl-ajru [l-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata] ta' inġenji ta' l-ajru u prodotti, partijiet u tagħmir ajrunawtiku, u dwar l-approvazzjoni ta' organizzazzjonijiet u persunal involut f'dan ix-xogħol (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 7, Vol. 7, p. 541).

2 Din it-talba ġiet ippreżentata fil-kuntest ta' kawża bejn il-persuna ġuridika rregolata mid-dritt pubbliku Techniko Epimelitirio Elladas (iktar 'il quddiem, it-"TEE"), l-assoċjazzjoni Syllogos Ellinon Diplomatouchon Aeronafpigon Michanikon (iktar 'il quddiem, l-"SEA"), seba' impjegati tal-Ypiresia Politikis Aeroporias (iktar 'il quddiem, id-"Direttorat tal-Avjazzjoni Ċivili"), il-Panellinios Syllogos Aerolimenikon Ypiresias Politikis Aeroporias (iktar 'il quddiem, "SAYPA"), fil-kwalità tagħha ta' assoċjazzjoni sindakali, kif ukoll erba' impjegati, membri tal-persunal tal-ajruport tad-Direttorat tal-Avjazzjoni Ċivili, f'Ypourgos Esoterikon, Dimosias Dioikisis kai Apokentrosis (Ministeru għall-Affarijiet Interni, għall-Ordni Pubbliku u għad-Deċentralizzazzjoni), f'Ypourgos Metaforon kai

Epikoinonion (Ministeru għat-Trasport u għall-Komunikazzjonijiet) u f'Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon (Ministeru għall-Ekonomija u għall-Finanzi) rigward rikors intiż għall-annullament parzjali tad-Digriet presidenzjali Nru 147, tas-17 ta' Awwissu 2005, dwar spetturi tal-mezzi ta' navigazzjoni u tan-normi tat-titjiriet, li jagħmlu parti mill-korp ta' spetturi tas-sigurtà tat-titjiriet tad-Direttorat tal-Avjazzjoni Ċivili (FEK A' 200/17.8.2005, iktar 'il quddiem, id-"Digriet 147/2005").

Il-kuntest ġuridiku

Id-dritt tal-Unjoni

Ir-Regolament Nru 1592/2002

3 Ir-Regolament (KE) Nru 1592/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-15 ta' Lulju 2002, dwar regoli komuni fil-kamp tal-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija tas-Sigurtà tal-Avjazzjoni Ewropea (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 7, Vol. 7, p. 30, iktar 'il quddiem, ir-"Regolament bażiku"), għandu l-għan li jistabbilixxi regoli komuni fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili sabiex jiġi stabbilit u jinżamm livell uniformi u għoli ta' sigurtà fl-avjazzjoni ċivili fl-Ewropa.

4 Għall-implementazzjoni tar-Regolament bażiku, l-Artikolu 12 tiegħu jipprovdi għall-ħolqien tal-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà fl-Avjazzjoni (iktar 'il quddiem, l-"AESA"), li għandha fost l-oħrajn il-kompitu li tassisti lill-Kummissjoni Ewropea billi tħejji l-miżuri li għandhom jiġu adottati għall-implementazzjoni ta' dan ir-regolament.

Ir-Regolament Nru 2042/2003

5 Il-Kummissjoni adottat ir-Regolament Nru 2042/2003 billi bbażat ruħha fuq id-dispożizzjonijiet tar-Regolament bażiku kif ukoll fuq l-opinjoni tal-AESA.

6 Skont l-Artikolu 1(1) tiegħu, dan ir-regolament huwa intiż sabiex jistabbilixxi "l-ħtiġiet [ir-regoli] tekniċi komuni u l-proċeduri amministrattivi [komuni] biex jiżguraw il-kapaċità kontinwata li jintużaw fl-ajru [l-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata] ta' inġenji ta' l-ajru" irreġistrati fi Stat Membru jew f'pajiż terz u użati minn operatur li għalihom l-AESA jew Stat Membru jiżguraw is-superviżjoni tal-operazzjonijiet.

7 L-Artikolu 2(d) u (h) tal-imsemmi regolament jiddefinixxi:

— taħt (d): "kontinwità li tista' tintuża fl-ajru" ["adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata"] bħala "il-proċessi kollha li jiżguraw li, f'kull ħin tal-ħajja operattiva tiegħu, inġenju ta' l-ajru josserva l-ħtiġiet dwar il-kapaċità li jintuża fl-ajru li jkunu fis-seħħ u jkun f'kondizzjoni ta' operazzjoni mingħajr periklu";

— taħt (h): "manutenzjoni" bħala "waħda minn dawn li ġejjin jew kombinament tagħhom: l-eżami bir-reqqa, t-tiswija, l-ispezzjon, is-sostituzzjoni, l-modifika jew ir-rettifika ta' difett ta' inġenju ta' l-ajru jew komponent, ħlief l-ispezzjon ta' qabel titjira".

8 L-Artikolu 3(1) ta' dan l-istess regolament jipprovdi li "[i]l-kapaċità kontinwata li jintużaw fl-ajru [l-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata] ta' inġenji ta' l-ajru u komponenti għandha tiġi żgurata skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Anness I". It-tieni paragrafu ta' dan l-istess artikolu jindika li "[l]-organizzazzjonijiet u l-persunal involuti fil-kapaċità kontinwata li jintużaw fl-ajru ta' inġenji ta' l-ajru u komponenti, inkluża l-manutenzjoni, għandhom josservaw id-dispożizzjonijiet ta' l-Anness I u fejn xieraq dawk speċifikati fl-Artikoli 4 u 5".

9 Ir-Regolament Nru 2042/2003 jinkludi erba' annessi, li jirrigwardaw, rispettivament, l-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata ta' inġenji tal-ajru u l-ħruġ ta' ċertifikati marbuta magħha (Anness I), l-approvazzjoni ta' organizzazzjonijiet għall-manutenzjoni tal-inġenji tal-ajru (Anness II), il-ħruġ ta' liċenzji ta' manutenzjoni tal-inġenji tal-ajru (Anness III) u l-approvazzjoni ta' organizzazzjonijiet ta' taħriġ fuq il-manutenzjoni tal-inġenji tal-ajru (Anness IV).

10 L-Anness I ta' dan ir-regolament jinkludi Sezzjoni A, intitolata "Rekwiżiti tekniċi", u Sezzjoni B, intitolata "Proċeduri għall-awtoritajiet kompetenti".

11 Taħt it-titolu "Awtorità kompetenti", id-dispożizzjoni M.B.102, li tagħmel parti mill-Kapitolu A, intitolata "Punti ġenerali", tas-Sezzjoni B ta' dan l-anness, tipprovdi:

"a) Punti ġenerali

Stat Membru għandu jaħtar awtorità kompetenti b'responsabbiltajiet assenjati għall-ħruġ, l-estensjoni, il-modifika, is-sospensjoni jew l-irtirar ta' ċertifikati u għall-kontroll tal-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata. Din l-awtorità kompetenti għandha tistabbilixxi proċeduri ddokumentati kif ukoll struttura tal-organizzazzjoni.

b) Riżorsi

In-numru ta' impjegati għandu jkun xieraq sabiex jissodisfa r-rekwiżiti kif huma spjegati fid-dettal f'din is-sezzjoni.

[...]" [traduzzjoni mhux uffiċjali]

12 Taħt it-titolu "Mezzi aċċettabbli ta' konformità", id-dispożizzjoni M.B.103 tal-imsemmi anness tawtorizza lill-AESA sabiex tiżviluppa mezzi aċċettabbli ta' konformità li l-Istati Membri jistgħu jużaw biex jikkonformaw ruħhom mar-rekwiżiti tar-Regolament Nru 2042/2003.

13 Taħt it-titolu "Eżami tal-adegwatezza għall-avjazzjoni mill-awtorità kompetenti", id-dispożizzjoni M.B.902, inkluża taħt il-Kapitolu I, intitolat "Ċertifikat ta' eżami ta' adegwatezza għall-avjazzjoni", ta' dan l-istess anness tipprovdi:

"a) Meta l-awtorità kompetenti tiddeċiedi li tagħmel l-eżami ta' adegwatezza għall-avjazzjoni u li toħroġ iċ-ċertifikat ta' eżami ta' adegwatezza għall-avjazzjoni Formola 15a tal-AESA (Appendiċi 3), l-awtorità kompetenti għandha tagħmel eżami ta' adegwatezza għall-avjazzjoni skont id-dispożizzjonijiet tal-M.A. 710.

b) L-awtorità kompetenti għandu jkollha persunal xieraq għall-eżami ta' adegwatezza għall-avjazzjoni sabiex twettaq dawn l-eżamijiet. Il-persunal għandu:

1. ikollu mill-inqas ħames snin esperjenza fil-qasam tal-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata, u

2. jkollu liċenzja Parti-66 adattata jew diploma fl-ajrunawtika jew ekwivalenti, u

3. taħriġ uffiċjali fil-manutenzjoni ajrunawtika, u

4. pożizzjoni b'responsabbiltajiet xierqa.

c) L-awtorità kompetenti għandha żżomm rekord tal-persunal kollu għall-eżami ta' adegwatezza għall-avjazzjoni, li għandu jinkludi d-dettalji ta' kwalunkwe kwalifika xierqa kif ukoll sunt tal-esperjenza u tat-taħriġ rilevanti fil-qasam tal-amministrazzjoni tal-adegwatezza għall-avjazzjoni.

[...]" [traduzzjoni mhux uffiċjali]

14 Ir-Regolament Nru 2042/2003 daħal fis-seħħ fid-29 ta' Novembru 2003. Madankollu, skont l-Artikolu 7(3) ta' dan l-artikolu, l-Istati Membri setgħu jagħżlu li ma japplikawx sat-28 ta' Settembru 2008:

— id-dispożizzjonijiet tal-Anness I għal inġenji tal-ajru li ma humiex involuti fit-trasport kummerċjali bl-ajru, u

— id-dispożizzjonijiet tal-Anness I(I) għal inġenji tal-ajru involuti fit-trasport kummerċjali bl-ajru.

Id-Deċiżjoni 2003/19/RM

15 Id-Deċiżjoni Nru 2003/19/RM tal-AESA, tat-28 ta' Novembru 2003, adottata abbażi tad-dispożizzjoni M.B.103 tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003, tirrigwarda l-"mezzi aċċettabbli ta' konformità u l-linji gwida marbuta mar-Regolament Nru 2042/2003". Hija tipprovdi preċiżjonijiet f'dak li għandu x'jaqsam b'mod partikolari mal-awtoritajiet kompetenti, ir-responsabbiltajiet tagħhom u l-kwalifiki mitluba mill-persunal involut fl-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata ta' inġenji tal-ajru.

Id-dritt nazzjonali

16 Id-Digriet 147/2005 ġie adottat abbażi tal-Artikolu 32 tal-Liġi 2912/2001 rigward tisħiħ tas-sorveljanza tal-Istat fuq in-normi tas-sigurtà fil-qasam tal-avjazzjoni, riżoluzzjoni ta' kwistjonijiet ta' organizzazzjoni marbuta magħhom tad-Direttorat tal-Avjazzjoni Ċivili (FEK A' 94).

17 L-Artikolu 1 ta' dan id-digriet jipprovdi:

"1. L-ispetturi tad-direttorat tan-normi tat-titjiriet jifformaw kategorija ta' spetturi parti mill-korp ta' spetturi tas-sigurtà fil-qasam tal-avjazzjoni tad-Direttorat tal-Avjazzjoni Ċivili, stabbilit mill-Artikolu 32(1) tal-Liġi 2912/2001.

2. Ix-xogħol tal-ispetturi tal-mezzi ta' navigazzjoni u tan-normi dwar it-titjiriet tal-korp tal-ispetturi tas-sigurtà fil-qasam tal-avjazzjoni huwa li jissorveljaw u jikkontrollaw l-osservanza tan-normi ta' sigurtà tat-titjiriet f'dak li għandu x'jaqsam mal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenji tal-ajru b'mod ġenerali, il-mezzi ta' assistenza previsti f'dan ir-rigward u d-diplomi u l-liċenzji tal-avjazzjoni ċivili".

18 L-Artikolu 3 tal-imsemmi digriet jaqsam l-ispetturi tal-mezzi ta' navigazzjoni u tan-normi tat-titjiriet f'diversi kategoriji, jiġifieri l-ispetturi tal-adegwatezza għall-avjazzjoni, l-ispetturi tal-operazzjonijiet tat-titjiriet, l-ispetturi tas-sigurtà fil-kabini tal-inġenji tal-ajru, l-ispetturi tad-diplomi u tal-liċenzji kif ukoll l-ispetturi tad-data medika.

19 L-Artikolu 5(1) ta' dan l-istess digriet jirrigwarda l-għażla tal-ispetturi.

20 L-Artikolu 7 tad-Digriet 147/2005 jispeċifika l-elementi rilevanti għall-ispezzjonijiet magħmula mid-diversi kategoriji ta' spetturi.

21 L-Artikolu 8(1) ta’ dan id-digriet jiddefinixxi l-kwalifiki mitluba mill-ispetturi tal-kapaċità ta’ użu fl-ajru b’dan il-kliem:

“L-ispetturi tal-kapaċità ta’ użu fl-ajru għandu jkollhom esperjenza ta’ mill-inqas ħames snin, fil-qasam tal-manutenzjoni tal-inġenji tal-ajru, u għandhom ikunu ħadmu fil-manutenzjoni tal-inġenji tal-ajru. Huma għandhom ukoll ikunu jafu sew it-terminoloġija Ingliża tas-settur tat-trasport bl-ajru.

Idealment huma għandhom ikunu ġew promossi suċċessivament f’pożizzjonijiet ogħla u jkollhom ir-responsabbiltà ta’ organizzazzjoni ta’ manutenzjoni ta’ inġenji tal-ajru fi gradi ġerarkikament ogħla u jkunu responsabbli minn organizzazzjoni tal-manutenzjoni tal-ajruplani. Huma għandu jkollhom ukoll diploma bħala inġiniera skont il-JAR 66 jew diploma minn stabbiliment ta’ edukazzjoni ogħla fl-ajrunawtika.

L-ispetturi speċjalizzati fis-sistemi elettroniċi tal-inġenji tal-ajru għandu jkollhom, barra minn hekk, diploma bħala inġiniera fis-sistemi elettroniċi tal-inġenji tal-ajru maħruġa minn fakultà nazzjonali jew barranija jew diploma fl-elettronika ta’ livell universitarju jew diploma bħala tekniċi tal-inġenji tal-ajru.”

22 L-Artikolu 9 tal-imsemmi digriet jirregola t-taħriġ tal-persuni li huma meqjusa li għandhom il-kwalifiki mitluba mill-Artikolu 8.

23 L-Artikolu 14 ta’ dan l-istess digriet jipprovdi dispożizzjonijiet tranżitorji.

Il-kawża prinċipali u d-domandi preliminari

24 Bejn ix-xahar ta’ Settembru u dak ta’ Novembru 2005, ġew ippreżentati erba’ rikorsi għal annullament kontra d-Digriet 147/2005.

25 L-ewwel tliet rikorsi, ippreżentati rispettivament mit-TEE, mis-SEA u mis-seba’ impjegati tad-Direttorat tal-Avjazzjoni Ċivili, huma intiżi għall-annullament tad-Digriet 147/2005 rigward l-ispetturi tal-adegwatezza għall-avjazzjoni, jiġifieri, essenzjalment, l-Artikoli 8 u 9 ta’ dan id-digriet. Ir-rikorrenti jikkontestaw b’mod partikolari l-kundizzjonijiet introdotti minn din id-dispożizzjoni rigward il-kwalifiki mitluba mill-persuni li jixtiequ jeżerċitaw l-attività ta’ spettur tal-adegwatezza għall-avjazzjoni.

26 Ir-raba’ rikors, ippreżentat mill-Panellinios Syllogos Aerolimenikon Ypiresias Politikis Aeroporias kif ukoll minn erba’ impjegati, membri tal-persunal tal-ajruport tad-Direttorat tal-Avjazzjoni Ċivili, huwa intiż għall-annullament tad-Digriet 147/2005 sa fejn, minn naħa, huwa jeskludi s-sorveljanza u l-kontroll tat-trasportaturi bl-ajru u tal-ajruporti mix-xogħol tal-ispetturi tal-mezzi ta’ navigazzjoni u tan-normi tat-titjiriet u, min-naħa l-oħra, iħassar, fl-Artikolu 8 tiegħu, il-possibbiltà għall-impjegati tal-fergħa tal-membri tal-persunal tal-ajruporti li jkunu ċċertifikati bħala spetturi tas-sigurtà fil-kabini tal-inġenji tal-ajru u bħala spetturi tad-diplomi u tal-liċenzji.

27 Sa fejn dawn ir-rikorsi jqiegħdu f’dubju l-validità tad-dispożizzjonijiet kkontestati tad-Digriet 147/2005 fid-dawl ta’ dawk tar-Regolament Nru 2043/2002, is-Symvoulio tis Epikrateias iddeċieda li jissospendi l-proċeduri u li jagħmel lill-Qorti tal-Ġustizzja d-domandi preliminari li ġejjin:

“1) Skont l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 2042/2003, flimkien mad-dispożizzjoni M.B.902(b)(1), tal-Kapitolu I, tas-Sezzjoni B, tal-Anness I tal-imsemmi regolament, u fid-dawl ta’ dak li tipprovdi d-dispożizzjoni AMC.M.B.102(c)(1) (subparagrafi 1.1 sa 1.4, 1.6 [u] 1.7), tal-Kapitolu A, tas-Sezzjoni B, tal-Anness I, tad-Deċiżjoni Nru 2003/19 [...], il-leġiżlatur nazzjonali għandu l-possibbiltà, waqt l-adozzjoni ta’ miżuri addizzjonali ta’ implementazzjoni tal-imsemmi regolament, li jqassam l-attivitajiet ta’ spezzjoni tal-ajruplani [inġenji tal-ajru], maħsuba sabiex jiġi

kkonstatat li huma konformi mar-rekwiżiti fis-seħħ fil-qasam tan-navigazzjoni bl-ajru, lil diversi kategoriji/speċjalitajiet ta' spetturi, fejn kull wieħed minnhom jista' jikkontrolla biss l-adegwatezza għall-avjazzjoni ta' ajruplan f'qasam wieħed partikolari? B'mod partikolari, leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik li qiegħda tiġi eżaminata f'dan il-każ u li tipprevedi spetturi tal-adegwatezza għall-avjazzjoni ('airworthness and avionics inspectors'), spetturi tal-operazzjonijiet tat-titjira ('flight operations inspectors'), spetturi tas-sigurtà fil-kabini ('cabin safety inspectors') u spetturi tad-diplomi u tal-liċenzji ('licensing inspectors') hija konformi mar-Regolament Nru 2042/2003 [...]?

2) Fil-każ ta' risposta affermattiva għad-domanda preċedenti, id-dispożizzjoni M.B.902(b)(1), tal-Kapitolu I, tas-Sezzjoni B, tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 tfisser li kull persuna li tiġi fdata bil-kompiti ta' ispezzjoni tal-adegwatezza għall-avjazzjoni ta' ajruplan f'qasam wieħed partikolari, għandu jkollha esperjenza ta' ħames snin li tkopri l-aspetti kollha intiżi li tiġi żgurata l-manutenzjoni [żamma] tal-adegwatezza għall-avjazzjoni ta' ajruplan jew ikun suffiċjenti li jkollha esperjenza ta' ħames snin fil-funzjonijiet speċifiċi fdati lilha u li jaqgħu taħt l-ispeċjalità tagħha?

3) Fil-każ li tingħata risposta għal din id-domanda li huwa suffiċjenti li l-persunal tal-ispezzjoni jkollu esperjenza ta' ħames snin fil-funzjonijiet speċifiċi li ġew fdati lilu, għandha tiġi kkunsidrata li tissodisfa r-rekwiżiti tad-dispożizzjoni M.B.902(b)(1) tal-Kapitolu I tas-Sezzjoni B tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 li tipprovdi li l-persunal tal-ispezzjoni għandu jkollu 'mill-inqas ħames snin esperjenza fl-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata', dispożizzjoni nazzjonali, bħal dik li qiegħda tiġi eżaminata f'dan il-każ, u li tipprovdi li l-ispetturi tal-adegwatezza għall-avjazzjoni ('airworthness and avionics Inspectors'), responsabbli għas-sorveljanza u l-kontroll tal-mezzi tan-navigazzjoni, tal-organizzazzjonijiet tal-manutenzjoni approvati kif ukoll tat-trasportaturi bl-ajru, b'mod konformi mar-regoli inklużi fil-manwal tal-[Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO)] dok. 9760, għandu jkollhom esperjenza ta' mill-inqas ħames snin ma' oper[a]tur fil-qasam tal-manutenzjoni tal-ajruplani u għandhom ikunu ħadmu fil-manutenzjoni tal-ajruplani?

4) Fil-każ ta' risposta affermattiva għad-domanda preċedenti, dispożizzjoni nazzjonali, bħal dik li qiegħda tiġi eżaminata f'dan il-każ, li tekwipara t-titulari ta' liċenzja għall-manutenzjoni tal-ajruplani, skont il-Parti 66 (Anness III) tar-Regolament Nru 2042/2003, mat-titulari ta' diplomi maħruġa minn stabbilimenti ta' edukazzjoni ogħla fil-qasam tan-navigazzjoni bl-ajru, hija konformi mal-imsemmi regolament, sa fejn hija tipprovdi li dawn iż-żewġ kategoriji ta' persuni għandu jkollhom esperjenza ma' oper[a]tur fil-qasam tal-manutenzjoni tal-ajruplani sabiex ikunu jistgħu jiġi ċċertifikati bħala spetturi tal-adegwatezza għall-avjazzjoni?

5) Skont id-dispożizzjoni M.B.902(b)(1), tal-Kapitolu I, tas-Sezzjoni B, tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003, fid-dawl ukoll tas-subparagrafi 1.4 u 1.5 tad-dispożizzjoni AMC M.B.102(c)(1) (subparagrafi 1.4 u 1.5) tal-Kap[ito]lu A, tas-Sezzjoni B, tal-Anness I, tad-Deċiżjoni 2003/19 [...] fl-esperjenza ta' ħames snin fil-qasam [...] tal-adegwatezza għall-avjazzjoni [kontinwata] hemm inkluża l-esperjenza prattika miksuba, fejn ikun il-każ, fil-kuntest tal-istudji intiżi sabiex jinkiseb il-grad akkademiku kko[n]ċernat jew għandha tgħodd biss l-esperjenza miksuba fil-kundizzjonijiet reali tax-xogħol, indipendentement mill-istudji u, wara t-tmiem tal-istudji u l-kisba tal-grad akkademiku kkonċernat?

6) Skont id-dispożizzjoni ċċitata iktar 'il fuq tar-Regolament Nru 2042/2003, fl-esperjenza ta' ħames snin fil-qasam [...] tal-adegwatezza għall-avjazzjoni [kontinwata] hemm inkluż ukoll l-esperjenza li tkun inkisbet mill-eżerċizzju, fejn ikun il-każ, fil-passat, u anki qabel id-dħul fis-seħħ tal-imsemmi regolament, ta' funzjonijiet ta' spezzjoni tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-ajruplani?

7) Skont id-dispożizzjoni M.B.902(b)(2), tal-Kapitolu I, tas-Sezzjoni B, tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003, sabiex it-titulari ta' liċenzja għall-manutenzjoni tal-ajruplani skont il-Parti 66 (Anness III) tal-istess Regolament Nru 2042/2003 jintgħażel inizjalment bħala spettur, hemm

bżonn, qabel l-għażla tiegħu, li huwa jingħata taħriġ addizzjonali fil-qasam tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-ajruplani jew ikun suffiċjenti li huwa jingħata tali taħriġ, wara l-għażla inizjali tiegħu iżda qabel ma huwa jassumi l-funzjonijiet tiegħu ta' spettur?

8) Skont id-dispożizzjoni M.B.902(b)(3), tal-Kapitolu I, tas-Sezzjoni B, tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003, li tipprovdi li l-persunal tal-ispezzjoni għandu jkollu "taħriġ adattat fil-manutenzjoni ajrunawtika", huwa possibbli li jiġi kkunsidrat li tikkostitwixxi tali taħriġ, sistema ta' taħriġ, stabbilita mil-leġiżlatur nazzjonali li għandha l-karatteristiċi li ġejjin: i) it-taħriġ jingħata wara l-għażla inizjali ta' persuna bħala spettur sempliċiment abbażi tal-kwalifiki formali tagħha; ii) dan it-taħriġ ma jiġix varjat skont il-kwalifiki formali tal-persuni magħżula inizjalment bħala spetturi u iii) fil-kuntest ta' din is-sistema ta' taħriġ, ma huma previsti l-ebda proċedura u l-ebda kriterju ta' evalwazzjoni tal-persuna mħarrġa, u lanqas eżami finali sabiex jikkonstata li hija jkollha konoxxenzi suffiċjenti, fi tmiem it-taħriġ tagħha?

9) Id-dispożizzjoni M.B.902(b)(4), tal-Kapitolu I, tas-Sezzjoni B, tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003, li tipprovdi li l-persunal tal-ispezzjoni tal-adegwatezza għall-avjazzjoni għandu jkollu 'pożizzjoni b'responsabilitajiet xierqa' tfisser li l-pożizzjoni tikkostitwixxi kwalifika li persuna għandu jkollha sabiex tkun tista' tiġi ċċertifikata bħala spettur, fis-sens li huwa neċessarju li hija kienet tokkupa, matul l-attività preċedenti tagħha, pożizzjoni għolja, [j]ew id-dispożizzjoni ċċitata iktar 'il fuq tar-Regolament Nru 2042/2003 tfisser, fid-dawl ukoll tad-dispożizzjoni M.B.902(b)(3), tal-Kap[it]olu A, tas-Sezzjoni B, tal-Anness I, tad-Deċiżjoni 2003/19 [...], li wara l-għażla inizjali ta' persuna bħala spettur, hija għandha tingħata pożizzjoni fi ħdan l-awtorità kompetenti għall-ispezzjoni tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-ajruplani, li tkun tali li tippermettilha torbot lil din l-awtorità bil-firma tagħha?

10) Jekk id-dispożizzjoni M.B.902(b)(4), tal-Kapitolu I, tas-Sezzjoni B, tal-Anness I tar-[R]egolament [Nru 2042/2003] għandha t-tieni tifsira esposta iktar 'il fuq, jista' jiġi kkunsidrat li tissodisfa r-rekwiżiti f'dan is-sens [ta' dan ir]-regolament, leġiżlazzjoni tad-dritt nazzjonali li tipprovdi li ċ-ċertifikazzjoni tal-ispettur issir wara t-taħriġ teoretiku u prattiku tiegħu, li huwa l-mument minn meta huwa jkun jista' jibda jwettaq ispezzjonijiet sabiex jikkonstata l-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-ajruplani, billi jiffirma waħdu dokumenti tal-ispezzjoni u billi jorbot lill-awtorità kompetenti?

11) Barra minn hekk, jekk id-dispożizzjoni M.B.902(b)(4), tal-Kapitolu I, tas-Sezzjoni B, tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 għandha t-tieni tifsira esposta iktar 'il fuq, għandu jiġi kkunsidrat li hija konformi ma' din tal-aħħar, dispożizzjoni nazzjonali, bħal dik eżaminata f'dan il-każ, li tipprovdi li sabiex tintgħażel inizjalment persuna bħala spettur tal-adegwatezza għall-avjazzjoni, huwa preferibbli li huwa jkun ġie promoss minn qabel 'fi gradi ġerarkikament iktar għoljin u li huwa jkun responsabbli minn [organizzazzjoni] tal-manutenzjoni tal-ajruplani'?

12) Skont ir-Regolament Nru 2042/2003, li ma jirregolax il-kwistjoni dwar jekk, u f'liema kundizzjonijiet, il-persuni li kienu jeżerċitaw funzjonijiet ta' spettur sabiex jikkontrollaw l-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-ajruplani qabel id-dħul fis-seħħ tiegħu, għandhomx dritt li jkomplu jeżerċitaw dawn il-funzjonijiet wara d-dħul fis-seħħ tal-imsemmi regolament, il-leġiżlatur nazzjonali kellu l-obbligu li jipprovdi li l-persuni li kienu jeżerċitaw funzjonijiet ta' spettur fid-data tad-dħul fis-seħħ [tal-imsemmi] regolament [...] (jew, fejn xieraq, qabel din id-data) kellhom awtomatikament jiġu ċċertifikati mill-ġdid bħala spetturi, mingħajr ma jiġu sottoposti preliminarjament għal proċedura ta' għażla jew ta' evalwazzjoni? Jew jeħtieġ li r-Regolament Nru 2042/2003 [...], li huwa intiż sabiex itejjeb is-sigurtà tat-trasport bl-ajru u mhux sabiex jikkonsolida d-drittijiet professjonali tal-persuni li jaħdmu fi ħdan l-awtorità tal-Istat Membru li hija kompetenti għall-ispezzjoni tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-ajruplani, jiġi interpretat fis-sens li huwa sempliċement jagħti lill-Istati Membri l-fakultà, jekk huma jqisu li jkun neċessarju, li jkomplu jimpjegaw, bħala spetturi tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-ajruplani, persuni li kienu jwettqu l-imsemmija spezzjonijiet qabel id-dħul fis-seħħ tar-[R]egolament

[Nru 2042/2003], anki jekk dawn il-persuni ma jkollhomx il-kwalifiki rikjesti mill-imsemmi regolament, fid-dawl ukoll ta' dak li huwa previst f'dan ir-rigward mid-dispożizzjoni AMC M.B.902(b)(4) tal-Kapitolu A, tas-Sezzjoni B, tal-Anness I, tad-Deċiżjoni 2003/19 [...]?

13) Fil-każ li jiġi ammess li, skont ir-Regolament (KE) Nru 2042/2003, l-Istati Membri huma obbligati jiċċertifikaw mill-ġdid u b'mod awtomatiku, mingħajr proċedura ta' għażla, persuni li kienu jeżerċitaw il-funzjonijiet ta' spettur qabel id-dħul fis-seħħ tal-imsemmi regolament, għandha tiġi kkunsidrata konformi mar-regolament, dispożizzjoni tad-dritt nazzjonali, bħal dik eżaminata f'dan il-każ, li tipprovdi li, sabiex jiġu ċċertifikati mill-ġdid bħala spetturi, dawn il-persuni kellhom ikunu eżerċitaw effettivament il-funzjonijiet ta' spettur, mhux fid-data tad-dħul fis-seħħ tar-regolament Nru 2042/2003, iżda wara d-dħul fis-seħħ tal-imsemmija dispożizzjoni nazzjonali?"

Fuq il-kompetenza tal-Qorti tal-Ġustizzja

28 Fl-osservazzjonijiet bil-miktub tagħha, il-Kummissjoni osservat li kemm fid-data li fiha ġie adottat id-Digriet 147/2005, f'Awwissu 2005, kif ukoll fid-data li fiha ġew ippreżentati r-rikorsi għal annullament, jiġifieri bejn Settembru u Novembru 2005, id-dispożizzjonijiet tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 ma kinux applikabbli għar-Repubblika Ellenika. Waqt is-seduta, il-Gvern Elleniku kkonferma li dan l-Istat Membru kien eżerċita l-fakultà, miftuħa bl-Artikolu 7 tal-imsemmi regolament, li ma japplikax id-dispożizzjonijiet inkwistjoni sat-28 ta' Settembru 2008.

29 F'dan ir-rigward, għandu jiġi mfakkar li, skont l-Artikolu 267 TFUE, il-Qorti tal-Ġustizzja hija kompetenti sabiex tiddeċiedi, b'mod preliminari, dwar l-interpretazzjoni tat-trattati kif ukoll tal-atti adottati mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea. Fil-kuntest tal-kooperazzjoni bejn il-Qorti tal-Ġustizzja u l-qrati nazzjonali, stabbilita permezz ta' dan l-artikolu, huma biss il-qrati nazzjonali li għandhom jevalwaw, fid-dawl tan-natura partikolari ta' kull kawża, kemm in-neċessità ta' deċiżjoni preliminari sabiex ikunu f'pożizzjoni li jagħtu d-deċiżjoni tagħhom, kif ukoll ir-rilevanza tad-domandi li huma jagħmlu quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-21 ta' Diċembru 2011, Cicala, C-482/10, Ġabra p. I-14139, punt 15 u l-ġurisprudenza ċċitata).

30 Konsegwentement, peress li d-domandi magħmula jirrigwardaw l-interpretazzjoni ta' dispożizzjoni tad-dritt tal-Unjoni, il-Qorti tal-Ġustizzja, bħala prinċipju, għandha l-obbligu li tiddeċiedi (ara, fost l-oħrajn, is-sentenza Cicala, iċċitata iktar 'il fuq, punt 16 u l-ġurisprudenza ċċitata).

31 Il-Qorti tal-Ġustizzja tista' tirrifjuta li tiddeċiedi fuq talba għal deċiżjoni preliminari magħmula minn qorti nazzjonali biss jekk jidher b'mod ċar li l-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni mitluba ma għandha l-ebda rabta mal-fatti jew mas-suġġett tal-kawża prinċipali, meta l-problema tkun ta' natura ipotetika jew meta l-Qorti tal-Ġustizzja ma jkollhiex l-elementi ta' fatt u ta' dritt neċessarji sabiex tirrispondi b'mod utli għad-domandi li jsirulha (ara, fost l-oħrajn, is-sentenza tal-20 ta' Mejju 2010, Ioannis Katsivardas – Nikolaos Tsitsikas, C-160/09, Ġabra p. I-4591, punt 27 u l-ġurisprudenza ċċitata).

32 F'dan il-każ, huwa minnu li t-tieni sal-ħdax-il domanda magħmula mill-qorti tar-rinviju jirreferu speċifikament għad-dispożizzjoni M.B.902 tal-Kapitolu I, tas-Sezzjoni B, tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 li r-Repubblika Ellenika kienet iddeċidiet li ma tapplikax fid-data li fiha ġiet adottata l-miżura nazzjonali li l-validità tagħha hija kkontestata quddiem il-qorti tar-rinviju.

33 Madankollu, dan il-fatt ma jippermettix minnu nnifsu li jiġi konkluż li l-interpretazzjoni mitluba mill-qorti tar-rinviju ma għandha l-ebda rabta mas-suġġett tal-kawża prinċipali, jew li l-problema hija ta' natura ipotetika u li, għaldaqstant, il-Qorti tal-Ġustizzja ma hijiex kompetenti sabiex tiddeċiedi fuq id-domandi magħmula.

34 Fil-fatt, il-Qorti tal-Ġustizzja kemm-il darba ddikkjarat lilha nfisha kompetenti sabiex tiddeċiedi fuq it-talbiet għal deċiżjoni preliminari li jirrigwardaw dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni f'sitwazzjonijiet fejn il-fatti fil-kawża prinċipali kienu jinsabu barra mill-kamp ta' applikazzjoni tad-dritt tal-Unjoni, iżda fejn l-imsemmija dispożizzjonijiet kienu saru applikabbli permezz tad-dritt nazzjonali minħabba riferiment minn dan tal-aħħar għall-kontenut tagħhom. F'dan ir-rigward, il-Qorti tal-Ġustizzja enfasizzat li, meta leġiżlazzjoni nazzjonali tikkonforma, għas-soluzzjonijiet li toffri għal sitwazzjoni interna, ma' dawk tad-dritt tal-Unjoni, jeżisti interess ċert tal-Unjoni li, sabiex jiġu evitati differenzi fl-interpretazzjonijiet futuri, id-dispożizzjonijiet jew il-kunċetti meħuda mid-dritt tal-Unjoni jirċievu interpretazzjoni uniformi, indipendentement mill-kundizzjonijiet fejn ikollhom japplikaw (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Cicala, iċċitata iktar 'il fuq, punti 17 u 18 kif ukoll il-ġurisprudenza ċċitata).

35 F'dan il-każ, il-qorti tar-rinviju indikat b'mod espliċitu li hija tqiegħed id-domandi preliminari tagħha fil-kuntest tal-adozzjoni, mill-awtorità nazzjonali kompetenti, ta' miżuri addizzjonali ta' implementazzjoni tar-Regolament Nru 2042/2003. B'dan il-mod jidher li l-qorti tar-rinviju teżamina d-Digriet 147/2005 bħala miżura ta' eżekuzzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-imsemmi regolament, adottata qabel l-iskadenza tat-terminu li r-Repubblika Ellenika kienet għażlet inizjalment li tirriżerva f'dak li jikkonċerna l-applikazzjoni tagħhom.

36 Għaldaqstant, fid-dawl tal-fatt li d-dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni li qed tintalab l-interpretazzjoni tagħhom huma intiżi sabiex japplikaw, fil-kuntest tad-dritt nazzjonali, qabel l-iskadenza tat-terminu awtorizzat mid-dritt tal-Unjoni, l-interpretazzjoni mitluba fir-rigward tagħhom ma hijiex manifestament mingħajr rabta mas-suġġett tal-kawża prinċipali u ma hijiex ta' natura ipotetika.

37 Għaldaqstant, il-Qorti tal-Ġustizzja hija kompetenti sabiex tiddeċiedi fuq id-domandi kollha li saru.

Fuq id-domandi preliminari

Osservazzjonijiet preliminari

38 Qabel ma tingħata risposta għad-domandi magħmula, għandu jiġi mfakkar l-għan tar-Regolament Nru 2042/2003. F'dan ir-rigward, l-Artikolu 1(1) ta' dan ir-regolament jindika li huwa jistabbilixxi regoli tekniċi u proċeduri amministrattivi komuni biex jiżguraw l-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata ta' inġenji tal-ajru, inklużi l-komponenti li għandhom jiġu stallati magħhom.

39 Kif jirriżulta mill-kunċett ta' definizzjoni ta' "adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata" mogħtija fl-Artikolu 2(d) tal-imsemmi regolament, dan ikopri l-proċessi kollha intiżi sabiex jiżguraw li, f'kull mument tal-ħajja operattiva tiegħu, inġenju ta' l-ajru josserva r-rekwiżiti ta' adegwatezza għall-avjazzjoni li jkunu fis-seħħ u jkun f'kundizzjoni ta' operazzjoni mingħajr periklu.

40 Dawn il-proċessi huma speċifikati fl-Anness I ta' dan l-istess regolament. Is-Sezzjoni A ta' dan l-anness tistabbilixxi rekwiżiti tekniċi, filwaqt li s-Sezzjoni B tal-anness tistabbilixxi l-kundizzjonijiet amministrattivi li għandhom jiġu osservati mill-awtoritajiet kompetenti li huma responsabbli għall-applikazzjoni u għall-eżekuzzjoni tal-imsemmija rekwiżiti tekniċi.

41 Il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament Nru 2042/2003 ma jestendix, għaldaqstant, għall-aspetti kollha tas-sigurtà fl-avjazzjoni, iżda huwa limitat biċ-ċar għal ċerti aspetti tekniċi, jiġifieri dawk intiżi sabiex jiżguraw l-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata, u għall-proċeduri amministrattivi rigward l-osservanza ta' dawn il-proċessi tekniċi.

42 Għaldaqstant hija l-qorti tar-rinviju, l-unika kompetenti sabiex tinterpreta d-dritt nazzjonali, li għandha tara li d-dispożizzjonijiet tad-dritt nazzjonali inkwistjoni fil-kawża prinċipali jidħlu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-regolament. B'mod partikolari hija għandha tevalwa sa fejn ir-responsabbiltajiet

tekniċi assenjati mid-Digriet 147/2005 lill-ispetturi tal-operazzjonijiet tat-titjiriet, l-ispetturi tas-sigurtà fil-kabini tal-inġenji tal-ajru, l-ispetturi tad-diplomi u tal-liċenzji kif ukoll l-ispetturi tad-data medika jikkorrispondu mal-operazzjonijiet ta' adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata msemmija minn dan l-istess regolament.

Fuq l-ewwel domanda

43 Bl-ewwel domanda tagħha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 2 u d-dispożizzjoni M.B.902 tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003, moqrija fid-dawl tad-dispożizzjoni M.B.102 tal-Anness I, tad-Deċiżjoni Nru 2003/19', għandhomx jiġu interpretati fis-sens li l-Istati Membri għandhom il-possibbiltà, waqt l-adozzjoni ta' miżuri addizzjonali ta' implementazzjoni ta' dan ir-regolament, li jqassmu l-attivitajiet ta' spezzjoni tal-inġenji tal-ajru lil diversi kategoriji speċjalizzati ta' spetturi.

44 Fir-rigward tal-assenjazzjoni tal-kompiti u tar-responsabbiltajiet konkreti li jidħlu fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament Nru 2042/2003, għandu jiġi osservat li d-dispożizzjoni M.B.102 tal-Anness I ta' dan ir-regolament, sempliċement tipprovdi għall-ħatra mill-Istati Membri ta' awtorità kompetenti għall-kontroll tal-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata u taċ-ċertifikati mitluba għal dan il-għan.

45 Barra minn hekk, l-imsemmija dispożizzjoni tħalli f'idejn kull awtorità sabiex tiddefinixxi l-istruttura ta' organizzazzjoni tagħha, u tispeċifika biss li n-numru ta' impjegati għandu jkun xieraq sabiex jissodisfa l-funzjonijiet mogħtija lill-awtorità inkwistjoni.

46 Id-dispożizzjoni inkwistjoni ma tinkludi, għaldaqstant, l-ebda indikazzjoni rigward il-forma ta' din l-istruttura jew rigward it-tqassim tal-kompiti fi ħdan din l-istruttura.

47 Barra minn hekk, id-Deċiżjoni 2003/19' tal-AESA, inkwantu miżura ta' implementazzjoni tar-Regolament Nru 2042/2003, ma tistax tqiegħed fuq l-Istati Membri obbligi li jmorru lil 'hinn minn dawk previsti minn dan ir-regolament.

48 F'dawn iċ-ċirkustanzi, ir-risposta għall-ewwel domanda għandha tkun li l-Artikolu 2 u d-dispożizzjoni M.B.902 tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-Istati Membri għandhom il-possibbiltà, waqt l-adozzjoni ta' miżuri addizzjonali ta' implementazzjoni ta' dan ir-regolament, li jqassmu, fi ħdan l-awtorità kompetenti prevista mid-dispożizzjoni M.B.902, l-attivitajiet ta' spezzjoni tal-adegwatezza għall-avjazzjoni lil diversi kategoriji speċjalizzati ta' spetturi.

Fuq it-tieni domanda

49 Bit-tieni domanda tagħha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk id-dispożizzjoni M.B.902(b)(1) tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 għandhiex tiġi interpretata fis-sens li kull persuna li tiġi fdata bil-kompiti ta' spezzjoni tal-adegwatezza għall-avjazzjoni ta' inġenji tal-ajru f'qasam wieħed partikolari għandu jkollha esperjenza ta' ħames snin li tkopri l-aspetti kollha intiżi sabiex tiġi żgurata l-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata ta' inġenju tal-ajru.

50 Id-dispożizzjoni M.B.902(b)(1) tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 tipprovdi li l-persunal fdat bl-eżami tal-adegwatezza għall-avjazzjoni ta' inġenji tal-ajru għandu jkollu mill-inqas ħames snin esperjenza fil-qasam tal-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata. Dan il-kunċett imsemmi l-aħħar għandu jinftiehem fis-sens mogħti lilu minn dan ir-regolament, kif speċifikat fil-punti 38 sa 41 ta' din is-sentenza.

51 In-natura ġenerali tal-kliem tad-dispożizzjoni M.B.902(b)(1) tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 twassal sabiex din tiġi interpretata fis-sens li kull persuna li tingħata l-kompitu li tispezzjona, taħt kwalunkwe aspett, l-adegwatezza għall-avjazzjoni ta' ajruplan għandu jkollu esperjenza ta' ħames snin li tkopri l-aspetti kollha intiżi sabiex tiġi żgurata l-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata tal-inġenji tal-ajru fis-sens tal-imsemmi regolament.

52 Min-naħa l-oħra, ma jistax jiġi konkluż li l-esperjenza mitluba għandha tkopri wkoll aspetti li ma jaqgħux taħt il-qasam tal-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata fis-sens tar-Regolament Nru 2042/2003.

53 Għaldaqstant ir-risposta għat-tieni domanda għandha tkun li d-dispożizzjoni M.B.902(b)(1) tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 għandha tiġi interpretata fis-sens li kull persuna li tingħata l-kompitu li tispezzjona, taħt kwalunkwe aspett, l-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenji tal-ajru għandu jkollha esperjenza ta' ħames snin li tkopri l-aspetti kollha intiżi sabiex tiġi żgurata l-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata tal-inġenji tal-ajru, u dawn l-aspetti biss.

Fuq it-tielet, il-ħames u s-sitt domanda

54 Permezz tat-tielet, tal-ħames u tas-sitt domanda tagħha, li jirrigwardaw il-kunċett ta' esperjenza ta' mill-inqas ħames snin fil-qasam tal-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata li għandu jkollu, skont id-dispożizzjoni M.B.902(b)(1) tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003, il-persunal responsabbli għall-eżami tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenji tal-ajru, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk din l-esperjenza għandhiex neċessarjament tkun inkisbet ma' organizzazzjoni fil-qasam tal-manutenzjoni tal-ajruplani (it-tielet domanda), jew jekk tistax tittieħed inkunsiderazzjoni l-esperjenza prattika miksuba fil-kuntest ta', jew wara, l-istudji universitarji (il-ħames domanda) u jekk tistax tittieħed inkunsiderazzjoni l-esperjenza miksuba fl-eżerċizzju, wara d-dħul fis-seħħ tar-Regolament Nru 2042/2003, tal-funzjonijiet ta' spettur tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenji tal-ajru (is-sitt domanda).

55 F'dan ir-rigward, għandu jiġi osservat li mid-dispożizzjoni M.B.902(a) tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 jirriżulta li l-persunal responsabbli għall-eżami tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenji tal-ajru għandu jkun jista' jwettaq eżami tal-adegwatezza għall-avjazzjoni skont ir-rekwiżiti tekniċi imposti mis-Sezzjoni A tal-Anness I ta' dan ir-regolament.

56 Għal dan il-għan, id-dispożizzjoni M.B.902(b)(1) ta' dan l-anness teżiġi li l-persunal ikollu mill-inqas ħames snin esperjenza fil-qasam tal-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata. Madankollu, din id-dispożizzjoni ma tispeċifikax il-mod kif għandha tinkiseb din l-esperjenza.

57 B'dan il-mod, minkejja li d-dispożizzjoni M.B.902(a) u (b) tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 tistabbilixxi l-livell u l-kontenut tal-esperjenza li għandu jkollu l-persunal responsabbli, fl-Istati Membri, għall-eżami tal-adegwatezza għall-avjazzjoni, hija ma tipprovdi għall-ebda obbligu u għall-ebda restrizzjoni jew esklużjoni rigward il-kundizzjonijiet li fihom għandha tkun inkisbet din l-esperjenza.

58 Għaldaqstant l-Istati Membri jistgħu jirrikonoxxu kull esperjenza rilevanti għall-finijiet tal-funzjonijiet li għandhom jiġu eżerċitati, sakemm din l-esperjenza tkun biżżejjed wiesgħa sabiex tkopri l-aspetti kollha li għandhom ikunu koperti mill-ispezzjoni tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenji tal-ajru.

59 F'dawn iċ-ċirkustanzi, l-Istati Membri jistgħu jagħżlu li jieħdu inkunsiderazzjoni l-esperjenza miksuba fil-kuntest ta' impjieg fil-qasam tal-manutenzjoni tal-inġenji tal-ajru, li jirrikonoxxu dik miksuba fil-kuntest ta' traineeship fil-kamp professjonali waqt l-istudji fl-ajrunawtika jew inkella dik marbuta mal-eżerċizzju preċedenti ta' funzjonijiet ta' spettur tal-adegwatezza għall-avjazzjoni.

60 Għaldaqstant ir-risposta għat-tielet, il-ħames u s-sitt domanda għandha tkun li d-dispożizzjoni M.B.902(b)(1) tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 għandha tiġi interpretata fis-sens li l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu l-kundizzjonijiet li fihom inkisbet l-esperjenza ta' mill-inqas ħames snin fil-qasam tal-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata li għandu jkollu l-persunal responsabbli għall-eżami tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenji tal-ajru. B'mod partikolari, huma jistgħu jagħżlu li jieħdu inkunsiderazzjoni l-esperjenza miksuba fil-kuntest ta' impjieg fil-qasam tal-manutenzjoni tal-inġenji tal-ajru, li jirrikonoxxu dik miksuba fil-kuntest ta' traineeship fil-kamp professjonali waqt l-istudji fl-ajrunawtika jew inkella dik marbuta mal-eżerċizzju preċedenti ta' funzjonijiet ta' spettur tal-adegwatezza għall-avjazzjoni.

Fuq ir-raba' domanda

61 Bir-raba' domanda tagħha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk ir-Regolament Nru 2042/2003 jippermettix lill-Istati Membri li japplikaw l-istess trattament u li jimponu l-istess obbligi, b'mod partikolari f'dak li għandu x'jaqsam mal-esperjenza ta' mill-inqas ħames snin fil-qasam tal-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata, kemm fuq dawk li għandhom diplomi maħruġa mill-istabbilimenti ta' edukazzjoni ogħla fl-ajrunawtika kif ukoll fuq dawk li għandhom liċenzja ta' manutenzjoni ta' inġenji tal-ajru, skont l-Anness III tal-imsemmi regolament, intitolat "Parti 66" (iktar 'il quddiem, "liċenzja Parti-66").

62 Id-dispożizzjoni M.B.902(b)(2) tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 tipprovdi li l-persunal responsabbli għall-eżami tal-adegwatezza għall-avjazzjoni għandu jkollu liċenzja Parti-66 jew diploma fl-ajrunawtika jew ekwivalenti. Il-mod kif ġie fformulat dan ir-rekwiżit ma jistabbilixxi l-ebda differenza bejn dawk li għandhom liċenzja Parti-66 u dawk li għandhom diploma ta' edukazzjoni ogħla.

63 Barra minn hekk, id-dispożizzjoni M.B.902(b)(1) tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 titlob li kull membru tal-persunal responsabbli għall-eżami tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenji tal-ajru jkollu mill-inqas ħames snin esperjenza fil-qasam tal-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata.

64 Rigward ir-rabta bejn dawn iż-żewġ rekwiżiti, għandu jiġi osservat li dak previst fil-punt 1 ta' din id-dispożizzjoni jikkonċerna kwalifika indipendenti minn dik mitluba fil-punt 2 tal-istess dispożizzjoni. Għaldaqstant huma żewġ kwalifiki distinti. Il-konġunzjoni "u" li torbot iż-żewġ punti tad-dispożizzjoni inkwistjoni tindika li l-kundizzjonijiet mitluba għandhom it-tnejn jiġu sodisfatti.

65 Bħall-punt 2 tad-dispożizzjoni M.B.902(b) tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003, il-punt 1 ta' din id-dispożizzjoni ma jistabbilixxi l-ebda differenza bejn dawk li għandhom liċenzja Parti-66 u dawk li għandhom diploma ta' edukazzjoni ogħla.

66 L-istess konstatazzjonijiet għandhom japplikaw f'dak li għandu x'jaqsam mar-rekwiżiti msemmija fil-punti 3 u 4 tad-dispożizzjoni M.B.902(b) tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003.

67 Għaldaqstant ir-risposta għar-raba' domanda għandha tkun li d-dispożizzjoni M.B.902(b) tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 għandha tiġi interpretata fis-sens li hija ma tistabbilixxi l-ebda differenza bejn dawk li għandhom liċenzja Parti-66 u dawk li għandhom diploma ta' edukazzjoni ogħla.

Fuq is-seba' u t-tmien domanda

68 Bis-seba' u t-tmien domanda tagħha, li għandhom jiġu eżaminati flimkien, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk id-dispożizzjoni M.B.902(b) tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 għandhiex tiġi interpretata fis-sens li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri huma awtorizzati jagħżlu, għall-eżerċizzju tal-funzjonijiet ta' spettur tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenji tal-ajru,

persuni li ma għandhomx il-kwalifika mitluba, bħalma hija l-esperjenza fil-qasam tal-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata jew taħriġ fil-manutenzjoni ajrunawtika, u li jipprovdu sabiex dawn il-persuni jsegwu t-taħriġ li jonqoshom wara l-għażla tagħhom iżda qabel ma huma jassumu l-funzjonijiet, mingħajr il-bżonn li kriterju ta' evalwazzjoni jiġi previst wara dan it-taħriġ.

69 Kif ġie osservat fil-punt 53 ta' din is-sentenza, mid-dispożizzjoni M.B.902(a) tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 jirriżulta li l-persunal responsabbli għall-eżami tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenji tal-ajru għandu jkun jista' jwettaq eżami tal-adegwatezza għall-avjazzjoni skont ir-rekwiżiti tekniċi stabbiliti mis-Sezzjoni A tal-Anness I ta' dan ir-regolament.

70 Għal dan il-għan, id-dispożizzjoni M.B.902(b) tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 titlob li l-persunal ikkonċernat ikollu ċerti kwalifiki, ifformulati bħala erba' rekwiżiti, li fir-rigward tagħhom ingħad, fil-punti 63 sa 65 ta' din is-sentenza, li huma kundizzjonijiet kumulattivi.

71 Għaldaqstant l-eżami tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenji tal-ajru jista' jitwettaq biss minn persunal li juri li jissodisfa l-kriterji kollha mitluba. Dan jippresupponi li dan il-persunal ikun segwa t-tagħlim u t-taħriġ kollu neċessarju qabel ma daħal fil-funzjonijiet tiegħu bħala spettur tal-adegwatezza għall-avjazzjoni.

72 Skont l-għan tar-Regolament bażiku li abbażi tiegħu ġie adottat ir-Regolament Nru 2042/2003, li huwa li jiġi stabbilit u li jinżamm livell uniformi u għoli ta' sigurtà fl-avjazzjoni ċivili fl-Ewropa, huwa essenzjali li jkun hemm eżami finali sabiex jikkonstata li l-kanditat għall-funzjonijiet ta' spettur tal-adegwatezza għall-avjazzjoni jkollu l-konoxxenzi u jkun kiseb il-kompetenzi meħtieġa għal eżerċizzju korrett u affidabbli ta' dawn il-funzjonijiet.

73 Għaldaqstant ir-risposta għas-seba' u t-tmien domanda għandha tkun li d-dispożizzjoni M.B.902(b) tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 għandha tiġi interpretata fis-sens li huma biss il-persuni li segwew it-tagħlim u t-taħriġ kollu mitlub minn din id-dispożizzjoni qabel ma daħlu fil-funzjonijiet tagħhom u li jkunu ġew suġġetti għal eżami tal-konoxxenzi u tal-kompetenzi tagħhom wara dawn il-programmi ta' taħriġ li jistgħu jeżerċitaw il-funzjonijiet ta' spettur tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenji tal-ajru.

Fuq id-disa', l-għaxar u l-ħdax-il domanda

74 Bid-disa', l-għaxar u l-ħdax-il domanda tagħha, li jirrigwardaw il-kunċett ta' "pożizzjoni b'responsabilitajiet xierqa" li għandu jkollu, skont id-dispożizzjoni M.B.902(b)(4) tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003, il-persunal responsabbli għall-eżami tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenji tal-ajru, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk dan ir-rekwiżit jirreferix għall-funzjonijiet eżerċitati qabel minn dan il-persunal jew, bil-kontra, jekk din id-dispożizzjoni għandhiex tiġi interpretata fis-sens li tirreferi għall-pożizzjoni okkupata mill-persuna kkonċernata fil-kuntest tal-funzjonijiet tagħha ta' spettur tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenji tal-ajru (id-disa' domanda) u, f'dan l-aħħar każ, liema huma l-kundizzjonijiet speċifiċi li għandhom jiġu sodisfatti (l-għaxar u l-ħdax-il domanda).

75 Fir-rigward tad-disa' domanda, għandu jiġi osservat li pożizzjoni b' responsabbiltajiet xierqa hija r-raba' u l-aħħar kwalifika mitluba mid-dispożizzjoni M.B.902(b) tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 għall-eżerċizzju tal-funzjonijiet ta' spezzjoni tal-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata. Għall-istess raġunijiet li ġew esposti fil-punti 67 sa 69 ta' din is-sentenza, għandu jiġi kkunsidrat li dan ir-rekwiżit jingħaqad b'mod kumulattiv mat-tliet kwalifiki preċedenti u għandu jiġi sodisfatt mill-persunal ikkonċernat qabel ma jidħol fil-funzjonijiet tiegħu bħala spettur tal-adegwatezza għall-avjazzjoni.

76 Kif indikat il-Kummissjoni, ir-rekwiżit ta' pożizzjoni b'responsabbiltajiet xierqa fil-fatt jindirizza l-bżonn li jiġi ggarantit li l-persunal inkwistjoni jkollu l-maturità professjonali u l-esperjenza mitluba sabiex jitwettqu l-funzjonijiet ta' spezzjoni b'mod konformi mar-regoli ddettaljati previsti mir-Regolament Nru 2042/2003 u sabiex jintlaħqu konklużjonijiet affidabbli rigward l-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata tal-inġenji tal-ajru spezzjonati.

77 Ir-responsabbiltajiet xierqa li għandha tinvolvi l-pożizzjoni okkupata mill-persunal responsabbli għall-eżami tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenji tal-ajru ma għandhomx jitqiesu biss minn lat ġerarkiku, iżda għandhom jiġu evalwati fid-dawl tal-funzjonijiet li għandhom jiġu eżerċitati, li jimplikaw il-maestrija tal-proċessi kollha intiżi sabiex jiġi żgurat li, f'kull ħin tal-ħajja operattiva tiegħu, l-inġenju tal-ajru jissodisfa r-rekwiżiti ta' adegwatezza għall-avjazzjoni li jkunu fis-seħħ u jkun f'kundizzjoni ta' operazzjoni mingħajr periklu. Din il-maestrija timplika kemm il-kapaċità li jitwettqu l-kontrolli tekniċi meħtieġa kif ukoll li jiġi eżaminat jekk ir-riżultati ta' dawn il-kontrolli jippermettux il-ħruġ ta' dokumenti li jiċċertifikaw l-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenju tal-ajru spezzjonat.

78 Għaldaqstant ir-risposta għad-disa' domanda għandha tkun li d-dispożizzjoni M.B.902(b)(4) tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 għandha tiġi interpretata fis-sens li huma biss il-persuni li qabel kienu jokkupaw pożizzjoni b'responsabbiltajiet xierqa, li turi kemm il-kapaċità tagħhom li jwettqu l-kontrolli tekniċi meħtieġa kif ukoll li jeżaminaw jekk ir-riżultati ta' dawn il-kontrolli jippermettux il-ħruġ ta' dokumenti li jiċċertifikaw l-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenju tal-ajru spezzjonat li jistgħu jeżerċitaw il-funzjonijiet ta' spettur tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenji tal-ajru.

79 Fid-dawl tar-risposta mogħtija għad-disa' domanda, ma hemmx lok li tingħata risposta għall-għaxar u għall-ħdax-il domanda.

Fuq it-tnax u t-tlettax-il domanda

80 Bit-tnax u t-tlettax-il domanda tagħha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk ir-Regolament Nru 2042/2003 għandux jiġi interpretat fis-sens li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom l-obbligu li jipprovdu li l-persuni li kienu jeżerċitaw funzjonijiet ta' spezzjoni tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenji tal-ajru fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-regolament ikomplu, awtomatikament u mingħajr proċedura ta' selezzjoni, jeżerċitaw tali funzjonijiet.

81 B'mod preliminari, għandu jiġi osservat li r-Regolament Nru 2042/2003 jinkludi serje ta' dispożizzjonijiet intiżi sabiex jagħtu biżżejjed żmien lill-amministrazzjonijiet tal-Istati Membri sabiex jadattaw ruħhom għall-qafas leġiżlattiv il-ġdid, fosthom, b'mod partikolari, il-possibbiltà mogħtija permezz tal-Artikolu 7(3) li jħallu għal iktar tard l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet il-ġodda.

82 Madankollu, l-ebda dispożizzjoni tal-imsemmi regolament ma timponi fuq l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-obbligu li jipprovdu li l-persuni li, fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-regolament, kienu jeżerċitaw funzjonijiet ta' spezzjoni tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenji tal-ajru, ikomplu jeżerċitaw tali funzjonijiet. B'mod partikolari, l-ebda dispożizzjoni ma tobbliga lill-Istati Membri jiċċertifikaw mill-ġdid, awtomatikament u mingħajr proċedura ta' selezzjoni, il-kompetenzi ta' dawn il-persuni.

83 Kif ġie indikat fil-punt 45 ta' din is-sentenza, id-Deċiżjoni 2003/19', inkwantu miżura ta' implementazzjoni tar-Regolament Nru 2042/2003, ma tistax, f'dan ir-rigward, tqiegħed fuq l-Istati Membru obbligi addizzjonali meta mqabbla ma' dan ir-regolament.

84 Ir-risposta għat-tnax u t-tlettax-il domanda għandha tkun li r-Regolament Nru 2042/2003 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-awtoritajiet tal-Istati Membri ma għandhomx l-obbligu li jipprovdu li l-persuni li, fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-regolament, kienu jeżerċitaw funzjonijiet ta' spezzjoni tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenji tal-ajru, ikomplu jeżerċitaw tali funzjonijiet awtomatikament u mingħajr proċedura ta' selezzjoni.

Fuq l-ispejjeż

85 Peress li l-proċedura għandha, fir-rigward tal-partijiet fil-kawża prinċipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tiddeċiedi fuq l-ispejjeż. L-ispejjeż sostnuti għas-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-Ġustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistgħux jitħallsu lura.

Għal dawn il-motivi, il-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) taqta' u tiddeċiedi:

1) **L-Artikolu 2 u d-dispożizzjoni M.B.902 tal-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2042/2003, tal-20 ta' Novembru 2003, dwar il-kapaċità kontinwata li jintużaw fl-ajru [l-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata] ta' inġenji ta' l-ajru u prodotti, partijiet u tagħmir ajrunawtiku, u dwar l-approvazzjoni ta' organizzazzjonijiet u persunal involut f'dan ix-xogħol, għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-Istati Membri għandhom il-possibbiltà, waqt l-adozzjoni ta' miżuri addizzjonali ta' implementazzjoni ta' dan ir-regolament, li jqassmu, fi ħdan l-awtorità kompetenti prevista mid-dispożizzjoni M.B.902, l-attivitajiet ta' spezzjoni tal-adegwatezza għall-avjazzjoni lil diversi kategoriji speċjalizzati ta' spetturi.**

2) **Id-dispożizzjoni M.B.902(b)(1) tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 għandha tiġi interpretata fis-sens li kull persuna li tingħata l-kompitu li tispezzjona, taħt kwalunkwe aspett, l-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenji tal-ajru għandu jkollha esperjenza ta' ħames snin li tkopri l-aspetti kollha intiżi sabiex tiġi żgurata l-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata tal-inġenji tal-ajru, u dawn l-aspetti biss.**

3) **Id-dispożizzjoni M.B.902(b)(1) tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 għandha tiġi interpretata fis-sens li l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu l-kundizzjonijiet li fihom inkisbet l-esperjenza ta' mill-inqas ħames snin fil-qasam tal-adegwatezza għall-avjazzjoni kontinwata li għandu jkollu l-persunal responsabbli għall-eżami tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenji tal-ajru. B'mod partikolari, huma jistgħu jagħżlu li jieħdu inkunsiderazzjoni l-esperjenza miksuba fil-kuntest ta' impjieg fil-qasam tal-manutenzjoni tal-inġenji tal-ajru, li jirrikonoxxu dik miksuba fil-kuntest ta' traineeship fil-kamp professjonali waqt l-istudji fl-ajrunawtika jew inkella dik marbuta mal-eżerċizzju preċedenti ta' funzjonijiet ta' spettur tal-adegwatezza għall-avjazzjoni.**

4) **Id-dispożizzjoni M.B.902(b) tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 għandha tiġi interpretata fis-sens li hija ma tistabbilixxi l-ebda differenza bejn dawk li għandhom liċenzja ta' manutenzjoni tal-inġenji tal-ajru, fis-sens tal-Anness III tal-imsemmi regolament, intitolat "Parti 66", u dawk li għandhom diploma ta' edukazzjoni ogħla.**

5) **Id-dispożizzjoni M.B.902(b) tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 għandha tiġi interpretata fis-sens li huma biss il-persuni li segwew it-tagħlim u t-taħriġ kollu mitlub minn din id-dispożizzjoni qabel ma daħlu fil-funzjonijiet tagħhom u li jkunu ġew suġġetti għal eżami tal-konoxxenzi u tal-kompetenzi tagħhom wara dawn il-programmi ta' taħriġ li jistgħu jeżerċitaw il-funzjonijiet ta' spettur tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenji tal-ajru.**

6) **Id-dispożizzjoni M.B.902(b)(4) tal-Anness I tar-Regolament Nru 2042/2003 għandha tiġi interpretata fis-sens li huma biss il-persuni li qabel kienu jokkupaw pożizzjoni b'responsabbiltajiet xierqa, li turi kemm il-kapaċità tagħhom li jwettqu l-kontrolli tekniċi meħtieġa kif ukoll li jeżaminaw jekk ir-riżultati ta' dawn il-kontrolli jippermettux il-ħruġ ta' dokumenti li jiċċertifikaw l-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenju tal-ajru spezzjonat li jistgħu jeżerċitaw il-funzjonijiet ta' spettur tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenji tal-ajru.**

7) **Ir-Regolament Nru 2042/2003 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-awtoritajiet tal-Istati Membri ma għandhomx l-obbligu li jipprovdu li l-persuni li, fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-regolament, kienu jeżerċitaw funzjonijiet ta' spezzjoni tal-adegwatezza għall-avjazzjoni tal-inġenji tal-ajru, ikomplu jeżerċitaw tali funzjonijiet awtomatikament u mingħajr proċedura ta' selezzjoni.**

Firem